

Presentazione finale

Quest'anno con le classi 3B e 3C di francese abbiamo realizzato un'attività didattica che ci ha permesso di lavorare in sinergia tra le varie discipline. Pertanto è stato creato un percorso multidisciplinare che ha riguardato tre materie: letteratura italiana, lingua francese e Arte e Immagine.

Collocato all'interno del progetto PNRR DM65, secondo la metodologia CLIL (Content and Language Integrated Learning), gli alunni delle terze coinvolte si sono cimentati in un percorso di apprendimento basato sulle loro conoscenze di studio in lingua italiana (Apollinaire, il contesto storico, i Calligrammi, il testo poetico) applicate alle difficoltà della lingua straniera (Francese: la vie de l'auteur, ses oeuvres et l'analyse des Calligrammes d'Apollinaire). Agli alunni è stato richiesto di elaborare un breve componimento poetico scegliendo una delle quattro tematiche suggerite: amour, joie, compréhension, douleur.

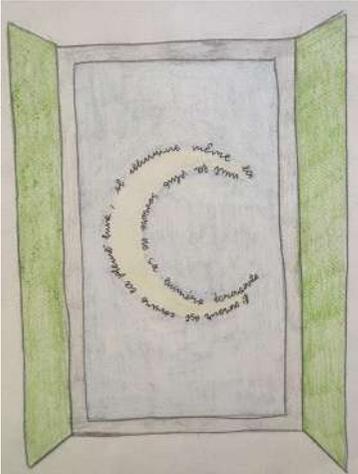
Successivamente, in sinergia con l'insegnante di Arte e Immagine, gli alunni si sono cimentati nella creazione del proprio Calligramma.

L'attività "Nos Calligrammes" si inserisce in un progetto territoriale che riguarda la partecipazione di diverse scuole di Prato. Il progetto dal nome "Une année...les poètes, la poésie" ha visto la collaborazione di vari Istituti di Istruzione Secondaria di II grado e solo il nostro Istituto per quanto riguarda la Secondaria di I grado. Il giorno, 9 maggio 2025, presso il Gramsci-Keynes, scuola capofila del progetto, si è tenuta la cerimonia di chiusura nella quale gli alunni hanno potuto dare prova delle competenze raggiunte in solo tre anni di studio della lingua francese presentando il proprio lavoro davanti al dirigente del GK, prof. Stefano Pollini, i rappresentanti delle varie associazioni: prof. Marco Lombardi (AAIFF - Associazione Amici dell'Istituto Francese di Firenze), prof.ssa Catia Catarzi (Fil Rouge UL Prato) e la sindaca Ilaria Bugetti.

Al link qui di seguito, viene riportato il video finale con i calligrammi realizzati dagli alunni.

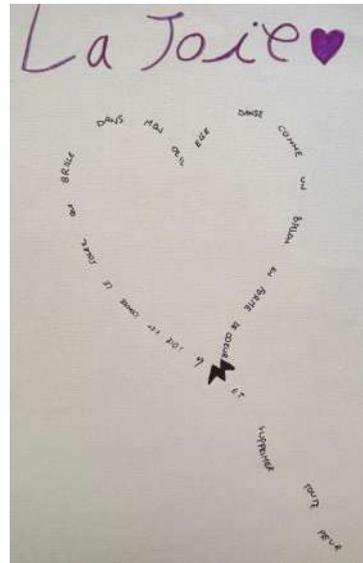
Buona visione.

[Link](#)

Classe	Alunno/a	Calligramma	Versi
3B	Alessia Farina		L'amour est comme la pleine lune, il illumine même la nuit la plus sombre de sa lumière écrasante.

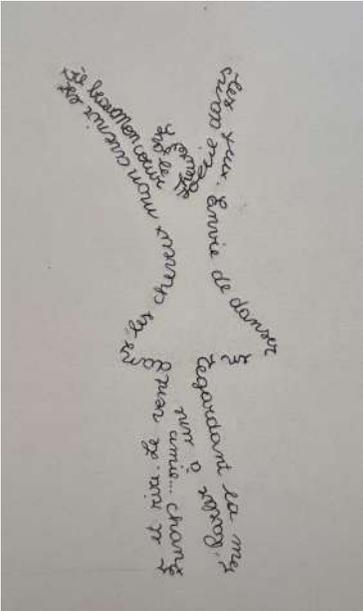
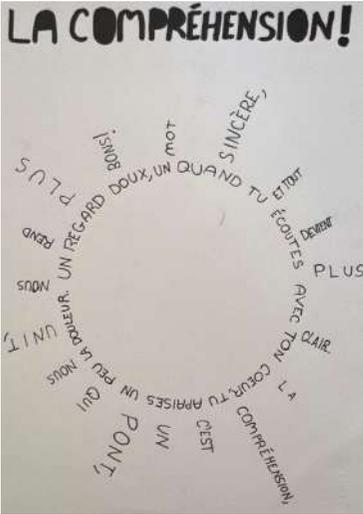
3B

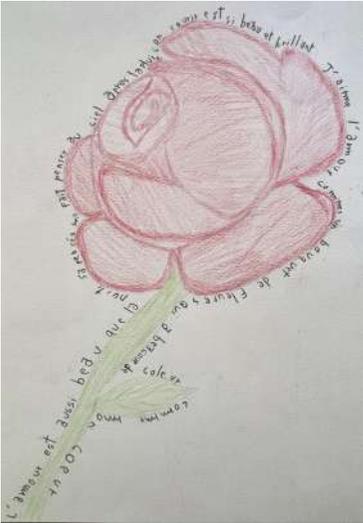
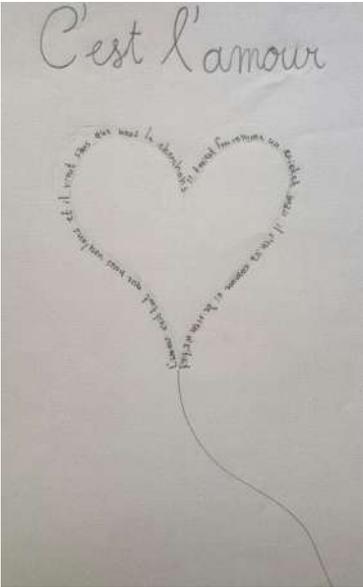
Allegra Sibilli

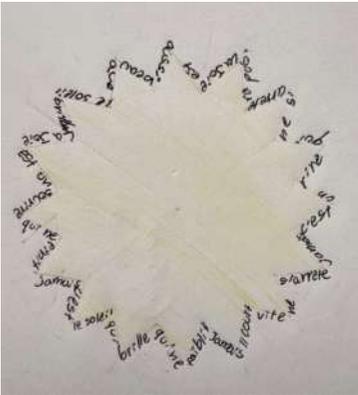


La Joie

La joie est comme le soleil,
Qui brille dans mon oeil.
Elle danse comme un ballon en forme de cœur
Et supprimer toute peur.

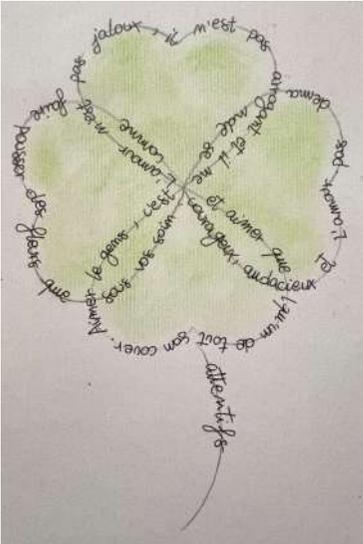
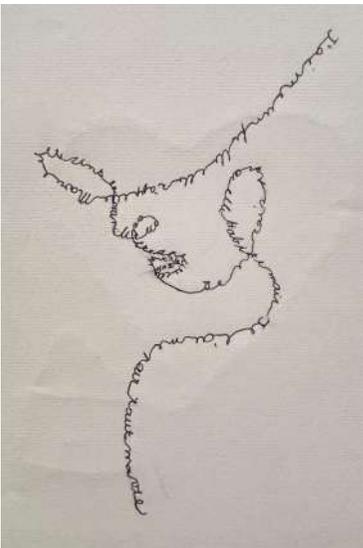
<p>3B</p>	<p>Ambra Bonistalli</p>		<p>Bonheur Mon cœur heureux avec le soleil dans les yeux. Envie de danser en regardant la mer. Parler à une amie... chanter et rire. Le vent dans les cheveux mon avenir est très beau.</p>
<p>3B</p>	<p>Clara D'ippolito</p>		<p>Compréhension: Quand tu écoutes avec ton cœur, Tu apaises un peu la douleur. Un regard doux, un mot sincère, Et tout devient plus clair. La compréhension, c'est un pont, Qui nous unit, nous rend plus bons !</p>

3B	Damiano Vignolini		<p>L'amour est aussi beau que la nuit Sa pensée me fait penser au ciel après la pluie Son sourire est si beau et brillant J'aime l'amour comme un bouquet de fleurs Qui a beaucoup de couleurs</p>
3B	Davide Boeri		<p>L'amour c'est tout que nous voulons et il vient sans que nous le cherchons. Il devient fou comme un cricket, mais il s'en va comme si de rien n'était.</p>

3B	Elettra Bresci		<p>l'amour est l'eau qui coule dans un ruisseau l'amour est toujours beau si tu veux voir l'amour tu dois travailler un peu toujours aimer et respecter les autres, cet amour est toujours accepté.</p>
3B	Emerson Medina Olivera		<p>La joie est un sourire qui ne finit jamais, c'est le soleil qui brille, qui ne faiblit jamais. Il court vite, ne s'arrête jamais, c'est un rire qui ne s'arrêtera pas.</p>

3B	Emma Rinaldi		<p>J'a essayé le douleur, avec la tristesse et être seule. J'ai essayé la joie, avec le sourire et le bien-être. J'ai essayé la peur, avec les tremblements et les vertiges. Mais, j'essaie d'autres sensations. Quand je les regarde, mon cœur tremble. Quand je les regarde, je suis plus belle. Quand je les regarde, je voudrais les prendre dans mes bras. Qu'est-ce que je suis en train d'essayer? L'amour.</p>
3B	Jessica Li		<p>Mon Petit Cœur Dans tes yeux, brille la lumière, Un doux trésor, pur et sincère. Tes rires dansent comme le vent, mon enfance, le château de l'amour. J'ai grandi et il est décédé en un instant. Ma chère enfance, je n'oublierai jamais</p>

3B	Leonardo Bartolini	 <p>The image shows two parts of a handwritten work. The top part features the title 'La Joie' written in a large, elegant cursive script. Below it is a circular diagram with a yellow-to-orange gradient background. The text 'ce n'est pas une S' il y a joie il n'y a pas de plaisir' is written along the top inner edge of the circle. Inside the circle, the words 'bonheur' and 'malheur' are written vertically. At the bottom of the circle, the text 'MAIS L'IMPORTANT EST' is written.</p>	<p>S'il y a joie il n'y a pas d'ennui, si tu est heureux, La tête montre que ce n'est pas une mauvaise journée. Mais l'important est que le bonheur soit ton pilier.</p>
3B	Livia Cardaku	 <p>The image shows a circular diagram with a light blue background. The text 'L'amour danse dans l'air, doux et léger, / Sous la lune, nos coeurs viennent s'unir, / Un baiser et le monde devient un rêve.' is written in a cursive script, following the curve of the circle.</p>	<p>L'amour danse dans l'air, doux et léger, Sous la lune, nos coeurs viennent s'unir, Un baiser et le monde devient un rêve.</p>

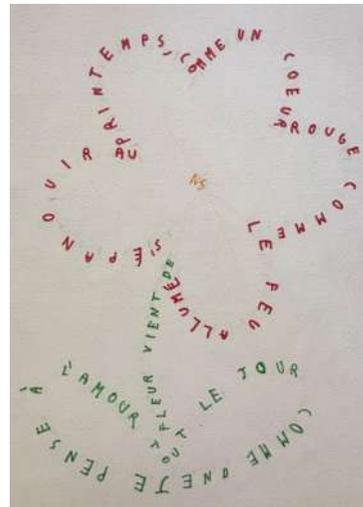
3B	Lucia Zhuang		<p>Aimer les gens, c'est comme faire pousser des fleurs Ils ne fleuriront avec de magnifiques fleurs que sous vos soins attentifs.</p>
3B	Matilde Barni		<p>Marie j'aime une fille, elle s'appelle Marie elle sent de vanille elle est très petite, elle est très jolie, je ne sais pas où elle habite, mais je l'aime pour toute ma vie.</p>

3B	Matilde Ricca	 <p>"La joie..."</p> <p>LA JOIE DONNE LA SÉRÉNITÉ. ET AVEC simplicité, CELA vous donne la liberté envoi des sourires au monde, comme un soleil rond et jaune, Ce sera un arc-en-ciel plein de couleurs qui entre dans nos coeurs.</p>	<p>La joie donne la sérénité, Et avec simplicité, Cela vous donne la liberté envoie des sourires au monde, comme un soleil rond et jaune, Ce sera un arc-en-ciel plein de couleurs qui entre dans nos coeurs.</p>
3B	Matilde Santi	 <p>L'amour c'est famille, c'est celui d'une mère, que te donne ta sœur, c'est une personne qui te donne de la sérénité. L'amour est amitié, c'est tout ce qui vous fait ressentir une forte émotion. L'amour est une passion, c'est tout ce qui vous fait ressentir une forte émotion.</p>	<p>L'amour, c'est famille, c'est celui d'une mère pour sa fille. L'amour est amitié, c'est une personne qui te donne de la sérénité. L'amour est une passion, c'est tout ce qui vous fait ressentir une forte émotion.</p>

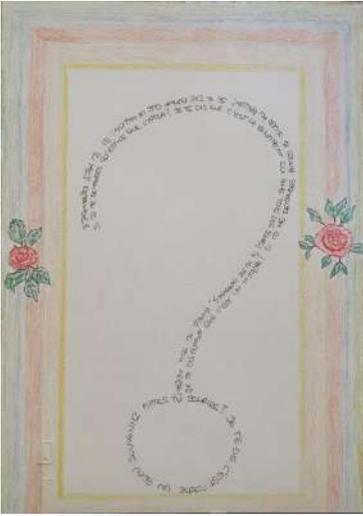
3B	Matteo Milani		<p>La joie dans les petites choses, la joie dans une fleur de rose, la joie est faite de rires insouciantes, d'amitiés, de surprises, d'attentions imprévues. La joie est en chaque moment que nous vivons sans un tourment.</p>
3B	Mia Andrisano		<p>la joie est un sentiment de liberté et améliore la journée de ceux qui l'essaient s'il fait beau et que le soleil est là un sourire sur ton visage apparaîtra</p>

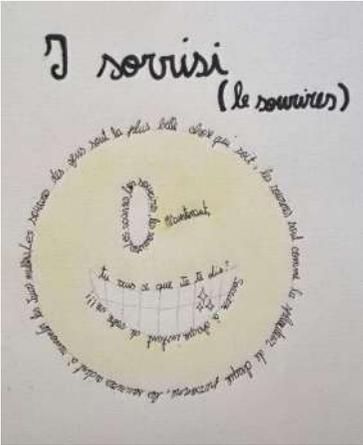
3B

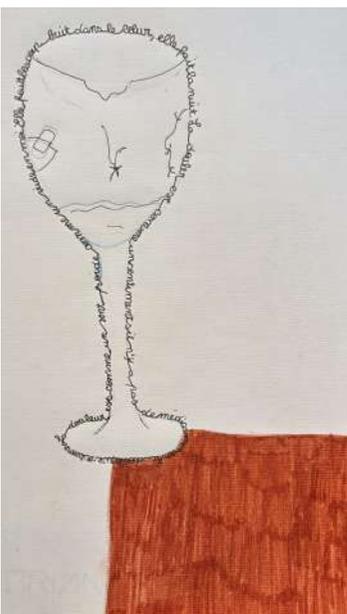
Niccolò Soldi

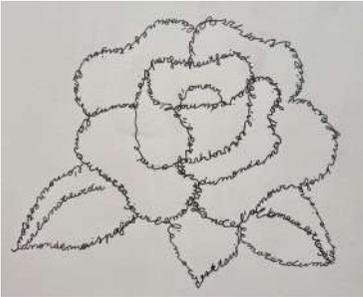
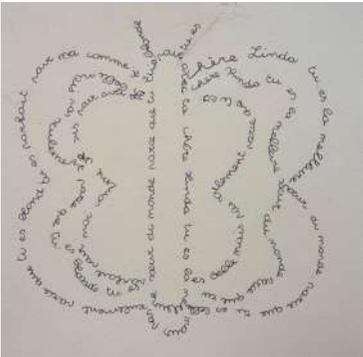


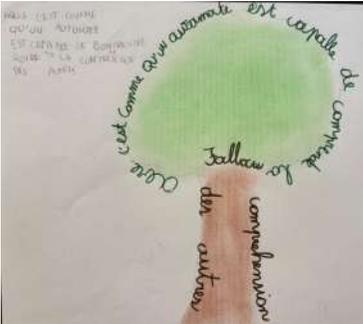
je pense à l'amour
tout le jour
comme s'il s'agissait d'une fleur qui
vient de s'épanouir

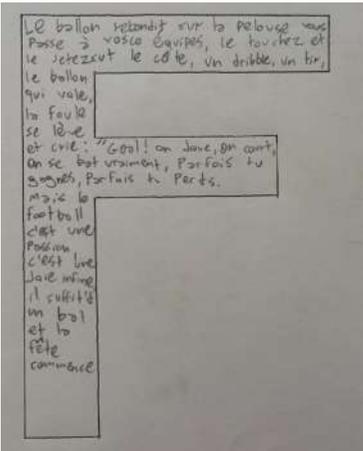
3B	Sofia Guidotti		<p>La vie, coup dur, souffle coupé, sur le ring, seul contre elle. Tes poings, vains, elle persiste. Résister, trouver la lumière, même dans la nuit la plus noire.</p>
3B	Tommaso Galardini		<p>Si tu me demandes: qu'est-ce que l'amour? Je te dis que c'est le sentiment qui anime tous les jours! Si tu me demandes: aimes-tu ton frère? Je te dis aussi que c'est un mystère! Si tu me demandes: aimes-tu jouer au ballon? Je te dis autant que le million! Si tu me demandes: aimes-tu sourire? Je te dis c'est comme un beau souvenir</p>

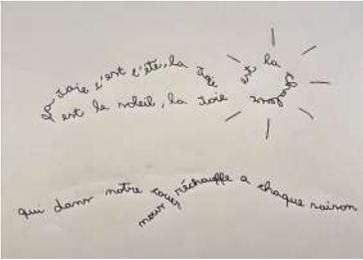
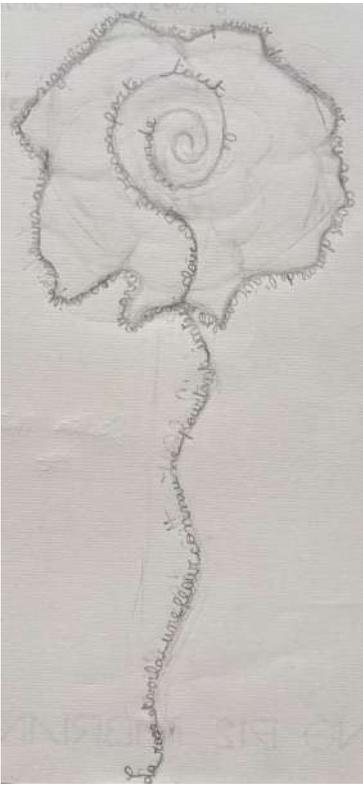
3B	Yaraleane Caguicla	 <p>J sorisi (le sourire)</p> <p>Le sourire est la plus belle chose qui soit. Le sourire est comme le paradis. Le sourire est la clé de la vie. Le sourire est la lumière. Le sourire est la joie. Le sourire est la vie. Le sourire est la santé. Le sourire est la beauté. Le sourire est la force. Le sourire est la paix. Le sourire est l'amour. Le sourire est la vie.</p>	
3C	Allegra Balli	 <p>La joie est le bon temps qui vient lentement après la pluie et le vent le soleil qui vient joyeusement l'arc-en-ciel qui annonce la beauté, les couleurs et la diversité.</p>	<p>La joie est le bon temps qui vient lentement après la pluie et le vent le soleil qui vient joyeusement l'arc-en-ciel qui annonce la beauté, les couleurs et la diversité.</p>

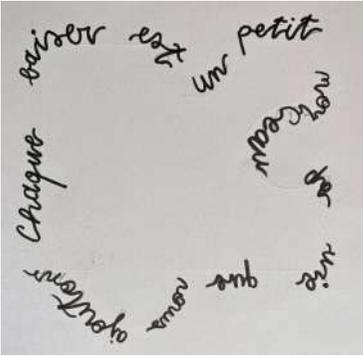
3C	Anita Anastasia		<p>L' AMOUR L' amour de ma vie est ma mère La femme qui m'a mise au monde. Je me fâche contre elle mais elle est une folle et fait tout pour la famille.</p>
3C	Anna La Motta		<p>La douleur... La douleur est comme un vent froid, comme un vide en moi. Elle fait beaucoup bruit Dans le cœur, elle fait la nuit. La douleur est comme un sentiments, il n'y a pas de médicaments.</p>

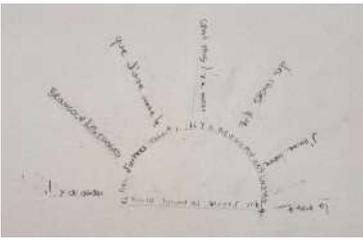
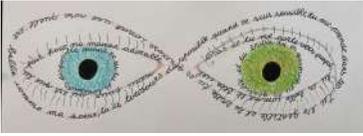
3C	Anna Preziosi		L'amour est toujours le moteur du monde, mais parfois peut faire du mal s'il est trop profond.
3C	Bianca Biolchi		Chère Linda, tu es la meilleure sœur du monde parce que tu es belle mais pas seulement parce que tu es blonde tu es parfaite pour moi comme je le suis pour toi.

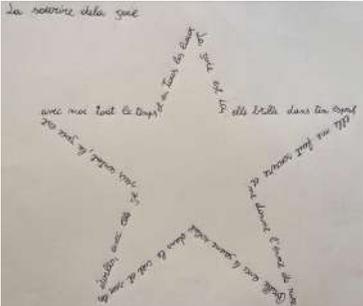
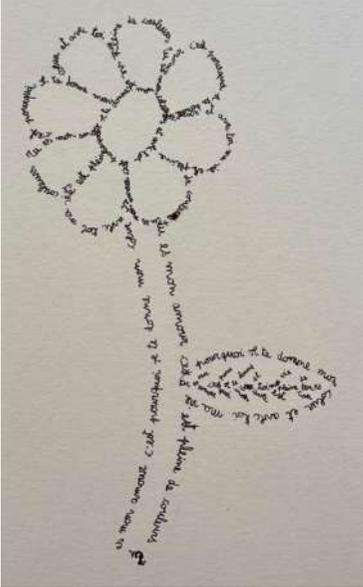
3C	Camilla Collini		<p>A vous, toujours là pour moi Comme le tournesol suit le soleil, vous êtes ma lumière, mon doux éveil. Un amour pur, un vent de liberté, comme dans l'herbe folle, courir et danser.</p>
3C	Fallou Mbaye		

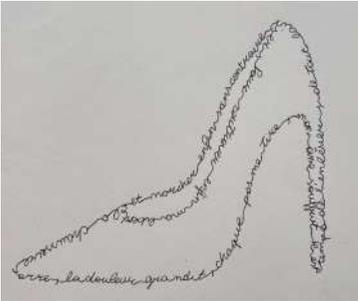
3C	Fatoumatta Bah	 <p>et dans l'obscurité et précieuse est la nuit et dans l'obscurité et précieuse est la nuit et dans l'obscurité et précieuse est la nuit</p>	<p>Douleur Dans le cœur une douleur silencieuse comme une ombre sombre et précieuse, Elle fait mal mais on continue et dans l'obscurité la lumière vient nue.</p>
3C	Flavio Mema	 <p>Le ballon rebondit sur la pelouse passe à vos épaules, le touchez et le jetez sur le côté, un dribble, un tir, le ballon qui vole, la foule se lève et crie: "Goal! on joue, on court, on se bat vraiment, parfois tu gagnes, parfois tu perds. mais le football c'est une passion c'est lire j'ai aimé il suffit un bal et la fête commence</p>	

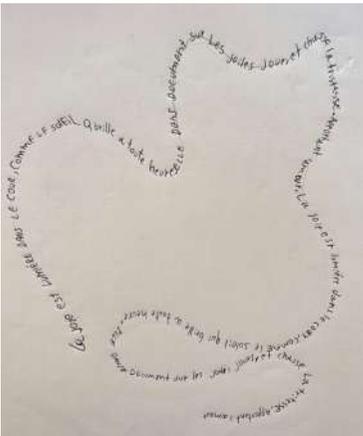
3C	Gabriele Londino	 <p> la joie c'est l'été, la joie est le soleil, la joie est la chaleur, la joie est la joie qui dans notre cœur réchauffe à chaque saison </p>	<p>JOIE</p> <p> la joie c'est l'été la joie est le soleil la joie est la chaleur que dans notre cœur ça nous réchauffe à chaque saison </p>
3C	Giulia Nuti		<p>La rose</p> <p> Et voilà cette rose là une fleur commune pourtant intéressante avec ses mille couleurs aux milles significations et avec le pouvoir de réparer ou se casser donne de l'air sombre et clair ce qui reconforte tout le monde </p>

3C	Greisi Xeka	 <p>Chaque baiser est un petit mortel que nous obtenons</p>	
3C	Leonardo Nardi	 <p>La jolie est un cadeau La jolie est un gâteau La jolie est le soleil La jolie est une fête La jolie est une étoile comète La jolie est août La jolie est pour tous</p>	<p>La jolie est un cadeau La jolie est un gâteau La jolie est le soleil La jolie est une fête La jolie est une étoile comète La jolie est août La jolie est pour tous</p>
3C	Matilda Castelli	 <p>Cela peut être proche ou lointain, joyeux mais parfois aussi compliqué, mais l'amour est l'une des plus belles choses qui puissent arriver dans la vie.</p>	<p>Cela peut être proche ou lointain, joyeux mais parfois aussi compliqué, mais l'amour est l'une des plus belles choses qui puissent arriver dans la vie.</p>

3C	Olivia Bracciotti		<p>Maman je t'aime parce que tu me soutiens, et quand j'ai besoin tu de moi, viens.</p>
3C	Pietro Millefiore		<p>Il y a beaucoup de choses que j'adore: ma famille, ma ville et bien d'autres encore. Il y a aussi beaucoup de choses que j'aime, comme le sport, mais il y a aussi des choses que je n'aime pas comme la mort.</p>
3C	Rebecca Vannucchi Alonso		<p>Tu es gentille et tu brilles tu es généreuse comme une rose qu'elle est belle comme ma soeur tu es toujours disponible, quand je suis sensible tu me prends dans tes bras et tu me portes vers papa tu es belle comme le ciel bleu merci pour ce que tu fais pour ma maman adorable</p>

3C	Sara Impellizzeri		<p>Le sourire de la joie: La joie est ici, Elle brille dans ton esprit, Elle me fait sourire, Et me donne l'envie de rire. Brille avec le soleil, Dans le ciel et sous les étoiles. Avec elle, je suis content, La joie est avec moi tout le temps.</p>
3C	Sofia Greco		<p>Tu es mon amour, c'est pourquoi je te donne mon coeur et avec toi ma vie est pleine de couleurs.</p>

3C	Sofia Meoni		<p>La chaussure serre, la douleur grandit, Chaque pas me tire, mon âme souffrit. Il est temps de l'enlever, de tout laisser, Pour retrouver enfin ma liberté.</p>
3C	Tommaso Frassini		<p>après, parfois c'est trop tard, on essaie d'aimer chaque jour même avec un petit geste, un câlin, un mot gentil ou une réponse polie</p>

3C	Tommaso Petrucci		<p>AMOUR</p> <p>Les roses sont rouges, des violettes sont bleues, l'amour dans le monde est beaucoup, mais l'amour que je ressens pour toi est plus.</p>
3C	Walid Souaqui		<p>La joie est lumière dans le coeur, comme le soleil qui brille à toutes les heures. Elle danse doucement sur les jolis jours, et chasse la tristesse, apportant l'amour.</p>